

ALLEGATO 1

= RICHIEDENTI STRANIERI =
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

(Art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il/La sottoscritto/a (ο/η υπογεγραμμένος/η) , nato a (γεν. στο/η) Π (στις) ... / ... /, residente in (δ/νση κατοικίας: οδός, πόλη, ΤΚ)
(indicare l'indirizzo di residenza completo)

DICHIARA

ΔΗΛΩΝΕΙ

- di essere cittadino (ότι είναι υπήκοος/η)
- di essere un ricercatore, un docente, un esperto, una personalità della cultura o un operatore culturale (ότι είναι ερευνητής/τρια, καθηγητής/τρια, ειδικός/ή, πολιτιστικό πρόσωπο);
- di essere stato invitato a trascorrere un periodo di studio o ricerca presso la seguente istituzione universitaria o culturale italiana (ότι έλαβε πρόσκληση να πραγματοποιήσει σπουδές ή έρευνες από το ακόλουθο Πανεπιστήμιο/πολιτιστικό φορέα) con sede a (με έδρα στο/η) ;
- che tale periodo avrà luogo dal (ότι το ταξίδι θα λάβει χώρα από) ... / ... / al (έως) ... / ... /
- che tale soggiorno è finalizzato al raggiungimento dei seguenti scopi (ότι ο σκοπός του ταξιδιού θα είναι):
.....
.....
.....
.....
- di essere titolare del seguente conto corrente da utilizzare per l'erogazione del contributo (ότι τα στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού για την κατάθεση της επιχορήγησης είναι):
 - Intestatario del conto corrente (ονοματεπώνυμο δικαιούχου):
 - Numero conto (αριθμός λογαριασμού):
 - Banca (τράπεζα):
 - Codice SWIFT/BIC:

Luogo e data

Firma del dichiarante

.....

ALLEGATO 2

***Informativa sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali
Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, art. 13
Πληροφορίες για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα
Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (ΕΕ) 2016/679, άρθρο 13***

Il trattamento dei dati personali chiesti per la presentazione della domanda di contributo a valere sul Cap. 2619/7, così come di quelli aggiunti in maniera facoltativa dall'interessato, sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche.

Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με σκοπό την υποβολή αίτησης επιχορήγησης (κονδύλι 2619/7) θα βασίζεται στις αρχές της νομιμότητας, της ορθότητας και της διαφάνειας για την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της ελευθερίας των ατόμων.

A tal fine, in conformità con il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, art. 13, si forniscono le seguenti informazioni:

Για το σκοπό αυτό και σύμφωνα με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων (ΕΕ) 2016/679, άρθρο 13, παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

1. Il titolare del trattamento dei dati è il MAECI il quale opera, nel caso specifico, per il tramite dell'Ufficio III della Direzione Generale per la Diplomazia Pubblica e Culturale (Ο υπεύθυνος επεξεργασίας των δεδομένων είναι το Υπουργείο Εξωτερικών και Διεθνούς Συνεργασίας της Ιταλικής Δημοκρατίας (MAECI), το οποίο ενεργεί στην περίπτωση αυτή, μέσω της Γενικής Διεύθυνσης Δημόσιας και Πολιτιστικής Διπλωματίας) (indirizzo postale: MAECI - DGDP, Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma; tel. 0039 0636914129; mail: dgdp-03@esteri.it; pec: dgdp.03@cert.esteri.it).
2. Per quesiti o reclami in materia di privacy, l'interessato può contattare il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (Για ερωτήσεις ή παράπονα, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να επικοινωνήσει με τον Υπεύθυνο της Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων (RPD) του MAECI) (MAECI - RPD, Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma; tel. 0039 0636911 (centralino); mail: rpd@esteri.it; pec: rpd@cert.esteri.it).
3. Il trattamento dei dati richiesti è necessario per partecipare alla presente procedura (Η παροχή των εν λόγω στοιχείων είναι υποχρεωτική για την συμμετοχή στη διαδικασία).
4. Il conferimento dei predetti dati è basato sul consenso ma l'eventuale indisponibilità a fornirli renderà la manifestazione di interesse irricevibile (Η παροχή στοιχείων βασίζεται στη συναίνεση αλλά κάθε άρνηση συνεπάγεται τη μη παροχή της υπηρεσίας).
5. Il trattamento dei dati sarà svolto in modalità mista (manuale ed automatizzata) dal personale appositamente incaricato della DGDP e dai vertici del MAECI (Η επεξεργασία δεδομένων θα διεξάγεται από ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό, θα διεξάγεται μεϊκτά, με το χέρι ή με αυτόματο τρόπο).
6. I dati personali saranno comunicati agli organi di controllo del MAECI ed agli aventi diritto all'eventuale accesso documentale ai sensi dell'art. 22 della L. 241/1990 e ss.mm.ii. I dati anagrafici e professionali del candidato selezionato saranno pubblicati sul sito istituzionale del MAECI (Τα δεδομένα θα κοινοποιηθούν στους αρμόδιους φορείς που προβλέπονται από την σχετική ιταλική νομοθεσία. Τα ληξιαρχικά και επαγγελματικά δεδομένα των υποψηφίων που έλαβαν τη χορήγηση θα δημοσιοποιηθούν στην επίσημη ιστοσελίδα MAECI).
7. I dati dei richiedenti non beneficiari di contributi saranno conservati per 15 anni, salvo contenziosi in corso, a decorrere dalla data di conclusione della procedura, mentre, per motivi di certezza giuridica, i dati del candidato selezionato saranno conservati a tempo indeterminato (Τα δεδομένα των υποψηφίων που δεν έλαβαν τη χορήγηση θα αποθηκεύονται για 15 έτη, ενώ για λόγους νομικής ασφάλειας, τα δεδομένα των υποψηφίων που έλαβαν τη χορήγηση θα αποθηκεύονται αορίστου χρόνου).
8. Gli interessati possono chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. Ai sensi della normativa vigente e fatte salve le eventuali conseguenze sulla partecipazione alla presente procedura pubblica, essi possono altresì chiedere la cancellazione di tali dati, nonché la limitazione del trattamento o l'opposizione al trattamento. Nei predetti casi, gli interessati dovranno presentare apposita richiesta all'Ufficio indicato al punto 1, informando per conoscenza l'RPD del MAECI (Ο ενδιαφερόμενος μπορεί να ζητήσει πρόσβαση στα προσωπικά του δεδομένα και, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία, να ζητήσει στη διόρθωσή τους. Στο πλαίσιο του νόμου και με την επιφύλαξη των επιπτώσεων στην παροχή της προξενικής υπηρεσίας, μπορεί επίσης να ζητήσει τον περιορισμό της χρήσης τους ή να εκφράσει την αντίθεση του στην εν λόγω χρήση. Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να απευθυνθεί στην Πρεσβεία στην Αθήνα, ενημερώνοντας τον Υπεύθυνο προστασίας δεδομένων του ΥΠ.ΕΞ. (MAECI).
9. Se ritengono che i propri diritti in materia di privacy siano stati violati, gli interessati possono presentare reclamo all'RPD del MAECI. Qualora non siano soddisfatti della risposta, possono rivolgersi al Garante per la Protezione dei Dati personali (Εάν θεωρεί ότι τα δικαιώματά του έχουν παραβιαστεί, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να υποβάλει μια καταγγελία στον Υπεύθυνο Προστασίας Δεδομένων του ΥΠ.ΕΞ. (MAECI). Εναλλακτικά, μπορεί να απευθυνθεί στην Αρχή Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων) (indirizzo: Piazza Venezia 11, 00187 Roma, tel. 0039 06696771 (centralino), mail: garante@gpdp.it, pec: protocollo@pec.gpdp.it).

Luogo e data

*Firma per presa visione e accettazione
del trattamento dei propri dati*

.....

.....

ALLEGATO 3

DATI ANAGRAFICI (στοιχεία αιτούντος)

- NOME (όνομα):
- COGNOME (στοιχεία αιτούντος):
- LUOGO DI NASCITA (τόπος γέννησης):
- DATA DI NASCITA (ημ/νία γέννησης):
- INDIRIZZO DI RESIDENZA (δ/νση κατοικίας):

COORDINATE BANCARIE (τραπεζικά στοιχεία)

- Intestatario del conto corrente (δικαιούχος):
- IBAN:
- BIC/SWIFT:.....
- Banca (Τράπεζα):